



PROYECTOS
INTERDISCIPLINARIOS CON
FOCO EN EL LENGUAJE (PIL)



Presentación



Este documento tiene por finalidad dar a conocer a nuestros colegas docentes los resultados de un proyecto de investigación financiado por el Fondo Sectorial de Investigación-CFE investiga 2019: **La práctica pre-profesional de los estudiantes de profesorado. Una investigación colaborativa sobre la potencialidad didáctica de un dispositivo de formación: los proyectos interdisciplinarios con foco en el lenguaje (PIL)**. Este proyecto pretendió poner a prueba un dispositivo didáctico que permitiera la ideación conjunta de una secuencia didáctica en la que se articularan los contenidos disciplinares a enseñar con las actividades de lenguaje -producción e interpretación de textos- de modo que estas actividades contribuyeran a la elaboración de un producto final.

El documento tiene por finalidad también poner a disposición de los colegas algunos materiales que se elaboraron en el proceso de implementación del proyecto que pueden servir de ayuda al momento de....

La estructura de este trabajo refleja ambos propósitos:

1. En primer lugar se presenta una descripción del proyecto y su fundamentación.
2. En segundo lugar, en la llamada Caja de Herramientas se puede encontrar información relativa a:

- Qué significa coordinar en un trabajo interdisciplinario.
- Cómo elaborar proyectos interdisciplinarios con foco en el lenguaje.
- Cómo orientar la incorporación de la lectura y la escritura en el PIL.
- Cómo orientar la revisión del proyecto y de las consignas.

- Bibliografía que profundiza en los fundamentos didácticos y epistemológicos del trabajo interdisciplinario con foco en el lenguaje de los textos.

Contextualización del proyecto de investigación

En el marco del FONDO SECTORIAL DE INVESTIGACIÓN ANII-CFE Investiga-2019 elaboramos e implementamos en el año 2020 un proyecto de investigación que denominamos *La práctica pre-profesional de los estudiantes de profesorado. Una investigación colaborativa sobre la potencialidad didáctica de un dispositivo de formación: los proyectos interdisciplinarios con foco en el lenguaje (PIL)*.

Nos propusimos generar conocimiento sobre un modelo de formación didáctica para los practicantes de profesorado, que se vale del diseño e implementación de estos proyectos.

Trabajamos con una metodología de investigación colaborativa en que participaron seis docentes de Didáctica: tres duplas integradas por un profesor de Didáctica de Español con un par de otra asignatura- en nuestro caso con Física y Ciencias Biológicas e Historia), sus practicantes (que también trabajaron en duplas interdisciplinarias y el equipo de investigadores responsables del proyecto.

Fundamentación del proyecto de investigación

Los PIL son construcciones didácticas mediante las cuales los docentes de distintas asignaturas organizan los contenidos de un segmento de sus cursos en torno a un eje o tema que construyen en acuerdo.

Este dispositivo didáctico pone énfasis en la consideración de que la lectura y la elaboración de textos y productos de los más diversos géneros y formatos son actividades inherentes al enseñar y el aprender y deben enseñarse.

La práctica pre-profesional es una instancia privilegiada para que el practicante aprenda a superar los límites de su asignatura, integrando los contenidos con los de otras, en proyectos de trabajo que recuperen la significatividad de los mismos para los alumnos liceales. Para que esto ocurra de manera provechosa es necesario que, con la orientación del profesor de Didáctica, el practicante tome conciencia de la complejidad cognitiva de los distintos conocimientos que se ponen en juego en la comprensión y la producción de los textos que ineludiblemente sus alumnos deben abordar para aprender la asignatura.

En otro orden, en el marco de esta investigación, los PIL se vieron facilitados por el empleo de herramientas digitales para la coordinación entre los practicantes y para la elaboración de diversos productos por parte de los alumnos

El proyecto consiste en el desarrollo de **una serie de actividades didácticamente enhebradas, que conducen a la producción de un objeto comunicable en el cual el lenguaje verbal oral o escrito ocupa un lugar relevante**. Este producto comunicable (un video, una entrevista, una crónica ...) implica el aprendizaje de los contenidos de la asignatura y el uso consciente de las herramientas semióticas (verbales y no verbales) que han sido objeto de reflexión durante el proceso de la elaboración.

¿De qué manera en los PIL los practicantes se focalizan en el lenguaje como inherente al aprendizaje de los contenidos de las materias escolares?

Para aprender los contenidos de las materias, los alumnos deberán interpretar y producir textos, es decir unidades comunicativas de diversa índole y extensión que funcionan en distintos ámbitos sociales. Estos textos se inscriben en formatos más o menos estables denominados *géneros* (textos escolares, artículos de divulgación de distintos niveles de complejidad, documentales, cortos, biografías, crónicas) cuyo abordaje reflexivo es imprescindible en el ámbito académico y de la escolarización.

Poner foco en el lenguaje significa trabajar de manera **intencional y sistemática** en la interpretación y la producción de textos, de manera que los estudiantes adquieran herramientas interpretativas y de razonamiento con respecto al lenguaje y la construcción de los mismos. La especificidad del léxico y los modos de decir de cada asignatura, así como las particularidades constructivas de los distintos géneros textuales en los que deberán leer y producir harán de los PIL una respuesta al problema del lenguaje como curriculum oculto, (Schleppegrell, 2004).

En la propuesta de trabajo interdisciplinario, el practicante debe tener en consideración que el aprendizaje a través del PIL involucra a sus alumnos en una tarea colectiva y motivadora que les permitirá aprender sobre el tema en el proceso de creación de un objeto nuevo comunicable



Caja de herramientas

Sugerencias para elaborar un PIL

La coordinación del trabajo interdisciplinario



<https://www.shutterstock.com/es/image-photo/spanish-english-spain-uk-flag-handshake-1930109501>

- El practicante de la asignatura cuyo contenido se enseña (Física, Biología e Historia, en esta investigación), con la orientación de su profesor de Didáctica, profundiza en el tema a enseñar y reflexiona sobre su trasposición didáctica.
- En coordinación con el practicante de Español, diseña una secuencia para enseñar el tema y se plantean qué tipo de producción final van a proponer crear a los alumnos liceales para que pongan en juego los aprendizajes que deberán adquirir.
- Los profesores de Didáctica orientan, de forma coordinada, el proceso de elaboración del PIL.
- Las duplas de practicantes y los profesores de Didáctica registran sus valoraciones sobre su trabajo y la experiencia.

Guía para la elaboración del proyecto interdisciplinario con foco en el lenguaje (PIL)



El PIL implica la elaboración de una secuencia de actividades que culmina con un **producto final**, de carácter predominantemente verbal (oral o escrito) y que puede inscribirse en géneros de diversa naturaleza.

- Se parte de un tema del programa de la materia que no es Español, propuesto por el docente de esa materia.
- El producto tiene una finalidad comunicativa y unos posibles destinatarios: otros estudiantes, asistentes a una feria de ciencias.
- En su elaboración los alumnos deben poner en juego lo que aprendieron y aprendieron a hacer en el transcurso de la secuencia.

El PIL tiene unos objetivos de aprendizaje relacionados con la otra materia (en nuestro caso Física, Biología o Historia) y con Español. Cada asignatura formula los objetivos de aprendizaje del contenido disciplinar en articulación con los que refieren a los textos involucrados en la secuencia. Para esto puede guiarse por las siguientes preguntas:

- ¿Qué contenidos/temas quiero que los alumnos aprendan en este proyecto? (delimitar dos o tres objetivos conceptuales)
- ¿Qué deberían aprender a hacer a partir de estos contenidos?
- ¿Qué pretendo que aprendan y aprendan a hacer con respecto a los textos que deberán leer y escribir?

Los objetivos, explícitos para los alumnos, se convertirán en los **criterios de evaluación**. En cuanto a su implementación en el aula, se desarrolla durante un determinado **período de tiempo** más o menos largo, según convenga.

En la redacción del proyecto por parte de los practicantes y durante su implementación en el aula, hay una continua interacción entre lo oral y lo escrito,

entre lectura y escritura. La interacción entre compañeros y con el docente es un factor fundamental para la elaboración del producto final en todas las fases.

La secuencia contiene, entonces, una selección de materiales para que los alumnos lean, miren, estudien, y una serie de actividades que faciliten la comprensión, la producción de textos y orienten la reflexión sobre el lenguaje de los mismos.

Guía para orientar la incorporación de la lectura y la escritura en el PIL



Con respecto a las mediaciones didácticas para promover la incorporación de conocimientos que funcionen como herramientas para mejorar la lectura y la escritura de los textos propuestos y requeridos en el proceso de enseñanza del tema disciplinar, **el docente de Español debe tener en cuenta y orientar a su par para que considere:**

- Que es necesario realizar un estudio minucioso del texto por parte del docente antes de proponer su lectura a los estudiantes a fin de determinar las condicionantes pragmáticas del texto: quién escribe, para qué lector, con qué propósito, utilizando qué lenguajes articulados en el caso de los textos que no son solo verbales.
- Que debe tener en cuenta las vinculaciones entre el texto que se propone y lo que ya sabe el alumno, de manera que este pueda anticipar el contenido del texto explicitando estas vinculaciones (que son personales y pueden ser tema de diálogo antes de abordar la lectura) pueden emerger apoyándose en los elementos paratextuales.
- Que resulta fructífera como herramienta para comprender mejor el desarrollo del texto, identificar las funciones textuales que se articulan a lo largo del mismo, es decir qué hace el texto en cada fragmento, por ejemplo:
 - **define** (dice qué es algo),
 - **explica** (dice por qué ocurre algo),
 - **justifica** (ofrece las razones de algo),
 - **ejemplifica** (ofrece un caso particular que ilustra un concepto o caso más general),
 - **describe** (dice cómo es algo)
 - **narra** (relata qué hechos ocurrieron),

- **clasifica** (dice qué partes tiene o componen un todo),
- **describe** (dice cómo es algo o alguien),
- **reformula** (repite lo anterior de otra manera para hacerse entender)

Para identificar estas funciones hay que enseñar a reconocer las expresiones y términos que son pistas de las mismas, así como a formularse para sí la pregunta “¿por qué o para qué dice esto acá?”

- Que las expresiones técnicas y las formulaciones sintácticas cuya complejidad impida la lectura comprensiva de forma fluida deben ser objeto de explicación.
- Que hay que enseñar a considerar la postura enunciativa que predomina en el texto, o en algún fragmento del texto: ¿se presentan hechos y/o datos como seguros/probados?, ¿se presentan como hipotéticos?, ¿se presentan como necesarios/obligatorios?
- Que las actividades o tareas que se propongan para orientar la interpretación comprensiva de los textos se formularán mediante consignas claras que orienten a que la atención de los alumnos se focalice en los aspectos anteriores.
- Que la lectura, la escritura y el diálogo orientado por el docente son actividades que se retroalimentan: leer para escribir, conversar para intercambiar ideas sobre lo que se lee, y releer para volver a escribir mejorando cada vez la versión de lo escrito.

En el texto del PIL estas actividades deberán estar especificadas: qué se lee y con qué consignas se introduce la lectura; qué se pide que se escriba y se reescriba (con qué criterios se plantean las reescrituras) qué intercambios orales se promueven.

Orientación para la revisión del proyecto y de las consignas de lectura y escritura. Propuesta de evaluación formativa



El equipo de investigación analizó los borradores de las secuencias elaboradas por las duplas e intervino didácticamente en las mismas con comentarios y sugerencias que, sobre todo, se centran en el aspecto del PIL relativo al “foco en el lenguaje”.

A continuación se ofrecen una serie de sugerencias que tienen el objetivo de refocalizar las actividades de leer y escribir como sustento de los aprendizajes.

Un texto es una unidad comunicativa que se inscribe en un género textual. Los géneros son formatos que ya existen, que la cultura y la actividad concreta que se desarrolla ponen a disposición del sujeto. Los textos y los géneros textuales se aprenden a partir de modelos sobre los que los docentes orientamos la reflexión.

Al leer, es necesario hacer preguntas, promover la reflexión, ayudar a razonar sobre

- el contexto de producción del texto,
- el lenguaje específico (el léxico y los modos de decir de la comunicación científica, por ejemplo),
- la organización de la información, y la presencia de funciones típicas como las definiciones, analogías, argumentos, clasificaciones, ejemplificaciones, reformulaciones, etc.. Una pregunta que ayuda a descubrir esas funciones y que es útil que el alumno interiorice como herramienta mental es “¿para qué se dice esto acá?”.... para definir, para dar un ejemplo, etc.

- la presencia de recursos comunicativos no verbales (gráficos, dibujos, mapas, esquemas) o paraverbales (títulos, subtítulos, palabras destacadas, etc.) , su interpretación y la determinación de qué función cumple comunicativamente en el texto.

Estas tareas en que se ayuda al alumno a interpretar un texto deben aparecer explícitamente en la secuencia como consignas dirigidas a él.

Al escribir, se debe tener presente que

- la escritura no solo es un producto que evidencia lo que se aprendió sino que es una actividad mediante la cual el alumno aprende a pensar y organizar las ideas sobre lo que está aprendiendo (se escribe para aprender, no solo para plasmar lo que se aprendió).
- Además, escribir es un proceso que insume etapas y reflexión sobre lo escrito.
- Algunas de las funciones que la escritura asume dentro de una secuencia didáctica son:
 - Escribir para generar ideas o manifestar conocimientos previos antes de abordar un tema (escribir, por ejemplo, una lista de ideas con que asocian tal tema o asunto)
 - Escribir solos o en duplas o en grupos un párrafo que resuma lo leído o lo conversado en la clase (escribir para revisar lo trabajado)
 - Escribir para pensar argumentos a favor o en contra de una asección (escribir para razonar y luego contrastar ideas en la clase)
 - Escribir para poner en relación dos o más textos o experiencias realizadas

Escrituras de este tipo pueden ser previas a la escritura o la elaboración del producto que se programó pedir a los alumnos para que pongan en juego lo aprendido. Por lo tanto, son parte del texto final de la secuencia o producto que los alumnos deberán realizar poniendo en juego lo aprendido.

En cuanto a la formulación de las consignas, la secuencia debe explicitar las consignas de lectura y escritura y tener en cuenta lo siguiente:

- Recordar que deben orientar el pensamiento del alumno para que pueda representarse la tarea que se le solicita, qué tiene que hacer concretamente. No ahorrar especificaciones al respecto.
- La consigna debe contextualizar las tareas: qué hacer, para qué hacerlo, etc.
- Deben partir de un conocimiento que el alumno ya tiene y en base a eso, desafiarlo a elaborar su respuesta.
- Deben evitarse supuestos no compartidos.
- El docente debe imaginar diversas respuestas posibles.

Bibliografía

Bajtin, M. (2002). "El problema de los géneros discursivos", en *Estética de la creación verbal*, México, Siglo xx

Bronckart, J. P. (2007/2010). *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño & Dávila.

Camps, Anna y Milian, Marta (2000a). La actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura. En Marta Milian y Anna Camps (comp.). *El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura*, 7-37. Rosario-Santa Fe (Argentina): Homo Sapiens.

CES (2016) Interdisciplinariedad y coenseñanza. Aportes para la reflexión y la implementación en aulas de enseñanza media. <https://www.ces.edu.uy/index.php/component/phocadownload/category/31-propuestas-de-didactica?download=159:interdisciplinariedad-y-coensenanza>

Centanino, I., Rosselli, A. (2007). El rol de la lectura y la escritura en la enseñanza de las asignaturas. *Didáctica práctica para la enseñanza media y superior*. Montevideo: Magró

Kerbrat-Orecchioni, C. (1997). *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*, Argentina, EDICIAL.

Martínez, M. C. (2001). *Análisis del discurso y práctica pedagógica: una propuesta para leer, escribir y aprender mejor*. Cali: Homo Sapiens

Riestra, D. (2008). Las consignas de enseñanza de la lengua. Un análisis desde el

----- (2010). «La concepción del lenguaje como actividad y sus derivaciones en las didácticas de las lenguas». En Riestra (comp.), Saussure, Voloshinov y Bajtín revisitados. *Estudios históricos epistemológicos*, 129-158. Buenos Aires: Miño y Dávila.

Schleppegrell, M. (2004) *The Language of Schooling*. London, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates

Schneuwly, B (1998) *El género es una herramienta*. Disponible en: <https://archive-ouverte.unige.ch/unige:34262>

Sutton, C. (1997). Ideas sobre la ciencia e ideas sobre el lenguaje. *Alambique*, 12, pp. 8-32.

Zayas, F. (2012). *Los géneros discursivos y la enseñanza de la composición escrita*. *Revista Iberoamericana de Educación*, 59, 63-85.

Vygotski, L. (1995). *Pensamiento y lenguaje*. Madrid: Visor (trad. P.Tousaus).

Licencia y Créditos

Este material fue elaborado como actividad de difusión del Proyecto de investigación: *La práctica pre-profesional de los estudiantes de profesorado. Una investigación colaborativa sobre la potencialidad didáctica de un dispositivo de formación: los proyectos interdisciplinarios con foco en el lenguaje (PIL).*

El proyecto fue financiado por el Fondo Sectorial de Investigación CFE Investiga-2019.

La responsable científica fue la Dra. Ivanna Centanino, Co-responsable fue la Dra. Lilián Bentancur; Investigadora: Prof. Anna Rosselli, Consultora: Dra. Eleonora Peluffo.

Participaron en la investigación los profesores de Didáctica Elizabeth Flores (Física), Silvana López (Ciencias Biológicas) y Alejandro Sánchez (Historia).

Participaron también los siguientes estudiantes de cuarto año de profesorado:

Andrés Álvarez y Melita Luchinetti (Física y Español).

Natalia Farach y Juan Fischer (Ciencias Biológicas-Español).

Abril Parodi y Miguel Márquez (Historia-Español).

Profesoras responsables de este documento: Ivanna Centanino, Anna Rosselli, Eleonora Peluffo y Lilián Bentancur.

Asesoramiento en el diseño del recurso: Mag. Noelia Campos.



<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>

Obra publicada con Licencia Creative Commons Reconocimiento No comercial Compartir igual

4.0